Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden1125unse_3

PORTE PAGADO

AÑO XI — 15 DE NOVIEMBRE DE 1929 — N.º 254

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

"Bástate mi gracia" — Sacrificio — La fe — Sección de las Uniones Cristianas — Sección de la Escuela Dominical — Meditaciones — "Lo pequeño" — Ecos valdenses — Ofrendas — Suscripciones.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo o $ 6.00 m/n argentina.

Imp. «El Siglo Ilustrado». San José 938.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año.....	$ 2.50 o/u.	$ 6.00 m/n.
" semestre ...	" 1.25 "	" 3.00 "
" trimestre ..	" 0.65 "	" 1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, **de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con** valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en la Paz, los segundos y cuartos jueves en casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

Estanzuela: Humberto Perrachon.

San Pedro: José Negrin.

Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo.

Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Daniel Breeze.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).

Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe)

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Juan Barolin Cayrus (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Alejandro Héctor Bertin.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Augusto Negrin.

Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525 **MONTEVIDEO**

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Medicina, Cirujía - Niños

Rayos X, Radioscopías - Radiografías

ROSARIO ORIENTAL

Mensajero Valdense

Año XI — Núm. 254

15 de Noviembre de 1929

DIRECTOR: ERNESTO TRON = COLONIA VALDENSE (URUGUAY)

"Bástate mi gracia"

II Cor. 12: 9.

El gran apóstol tenía un aguijón en la carne... una debilidad... muchas veces pidió a Dios que se lo quitase... y el Señor le contestó: "Bástate mi gracia".

En 1470 el célebre pintor Andrés Verrochio estaba gravemente enfermo. En su taller un joven muy ocupado en su trabajo, fué interrumpido por una viejecita: "El maestro quiere hablarte, ven en seguida". Leonardo, que así se llamaba el joven, fué: "Leonardo, dijo el enfermo, la muerte se acerca. ¿Quieres causarme un último placer? " El joven se arrodilló, y dijo tomando entre las suyas la mano temblorosa del enfermo: "Mi querido maestro: estoy pronto a hacer cualquier cosa por usted... nada me costará demasiado por usted".

El pintor contestó: "Leonardo, ¿quieres acabar mi cuadro, que empecé para el altar del convento San Juan?"

Preocupado el joven, dice: "No puedo, eso es imposible; mi primer pincelada echaría a perder su obra".

Verrochio lo miró con confianza, y agregó: "No, hijo; haz lo mejor que puedas por amor a mí. Tú puedes acabar el cuadro".

Llegó la noche, y de un altillo subía esta oración al cielo: "Dios mío,—decía Leonardo arrodillado, — ayúdame a hacer, por amor a mi maestro, el trabajo difícil que me dió. Soy indigno de terminar ese cuadro, pero ayúdame, por amor a mi maestro!"

Pasó un mes. El joven artista, después de un trabajo paciente, trae a su maestro, moribundo, su trabajo. "Aquí está... hice lo que pude... sólo por amor a usted". Verrochio miró el cuadro, lo admiró, echó a llorar y dijo a Leonardo: "Hijo mío: no necesito trabajar más. Un día Florencia, tu ciudad, estará orgullosa de ti!"

Nosotros todos estamos llamados a continuar la obra de Dios en el mundo; nosotros, los hijos de Dios Jesús, el más grande artista del mundo, del cielo y de la tierra empezó esta obra... trabajó de un modo perfecto, y pide brazos y corazones bien dispuestos a continuarla. Formamos una inmensa cadena de oro que parte de Jesucristo, y nosotros tenemos un aro en nuestras manos. Somos capaces de hacer nuevos aros. Somos capaces de pasar a otros el Evangelio que conocemos, con todo su brillo y su belleza.

¡Qué obra grande!

Buscar almas, salvarlas, llevarlas a Dios, fundar la gloria de Dios sobre la tierra y preparar un mundo nuevo.

Víctor Hugo, un gran poeta, al contemplar el cielo y la tierra una noche hermosísima, cree oír a las estrellas y a las olas decirle con estremecimiento: ¡Es el Señor! ¡el Señor Dios!

Un mismo sentimiento de adoración nos torna grata la obra de Jesús en la Iglesia, en la familia, en el corazón del creyente, en las obras santas en que se busca la gloria de Dios, en la juventud que se acerca a Dios, en los adultos que luchan en la vida, en el moribundo que entrega su alma a Dios, en la salvación ofrecida a todos. Uno no puede pensar en todos esos tesoros, sin decir: ¡Sí, es el Señor, el Señor Dios!

Tarea inmensa, tarea para la cual nos sentimos bien pequeños. Pero el Señor nos dice: "Bástate mi gracia". ¡Quién dirá el gozo del niño, que perdido en la inquietud y el peligro, encuentra de repente al padre, que ase su mano con vigor, y tiernamente asido, lo lleva por el camino de la vida!

"Bástate mi gracia", dice el Señor a San Pablo, que pedía con angustia que El lo librara de esa debilidad.

Gracia ayudadora que viene de Dios, de quien hemos recibido todo y quiere aún ayudarnos. Gracia que nos aparece en Jesús y que sobre la cruz nos hace sentir los brazos del Padre.

Volvía a su casa un pastor, cansado, desalentado, cuando de repente, como un relámpago, le aparecieron estas palabras: "Bástate mi gracia". Lee esas palabras y se siente lleno de un gozo nunca experimentado antes. Nunca había comprendido que la gracia de Dios bastaba!...

¡Qué locura le pareció estar desalentado frente a esas palabras!...

Le parecía ser un pescadito que, muerto de sed, temía secar el río, bebiendo un poco. El rio le diría: Bebe, pococito; mis olas te bastan. O un ratoncito que en los graneros de Egipto, después de siete años de abundancia, temiendo morir de hambre. José le dijera: Tranquilízate ratoncito, mis provisiones te bastan.

Imaginábase un hombre sobre la cumbre de una montaña, que dijera: Necesito tanto aire por año, tengo miedo de acabar el aire de la atmósfera. Así le parecía oír a la tierra decir: Respira, hombre, respira: llena tus pulmones, mi atmósfera te basta. Tiene mucho aire para ti y para otros.

Mis hermanos y nosotros, creamos siempre en Dios con todas nuestras fuerzas Confesemos: ¿no es cierto que a veces lo hacemos chico a Dios? ¿no es cierto que a veces se nos acaba nuestra confianza en él? ¿no es cierto que a veces dudamos de que sean tan poderoso? ¿no es cierto que a menudo nos sentimos tristes, sin ánimo ante las luchas de la vida, las desilusiones, las penas...? Entonces, cuando nos parece que nadie nos ayuda, oímos a Dios que nos dice: Mi gracia te basta, no dudes. Mi gracia te ayudará! Mi gracia te volverá valiente! Mi gracia te consolará! Mi gracia te ayudará a creer! Creamos más, seamos más creyentes.

Así como una chispita produce una llamarada, así una pequeña fe llevará vuestra alma al cielo. Una gran fe traerá el cielo, es decir, la paz y el amor, a vuestra alma!

En todas nuestras dificultades, en todas nuestras alegrías, pensemos en esta gran palabra: ¡Bástate mi gracia! Y, realmente, bastará la gracia de Dios para acallar nuestras cuitas, nuestras preocupaciones, nuestras dudas! ¡Dios quiera que la gracia de Dios, la gracia divina, sea en todo tiempo nuestro refugio y nuestro amparo!

A. U. T.

SACRIFICIO

Jamás se ha realizado en el mundo nada realmente bueno, grande o noble, sin que alguien haya tenido que sufrir algo de sacrificio y considerable abnegación. Para encontrar pruebas de esto, basta sólo echar una mirada a las varias luchas que ha habido en defensa de la justicia, desde el principio de la historia humana. Tanto el Antiguo como el Nuevo Testamento, están llenos de ejemplos de esta clase.

El Gran Sacrificio lo vemos representado, no sólo en las historias del Antiguo Testamento, sino también en los escritos que precedieron de cerca al nacimiento de Cristo, y entre un pueblo que no reconocía al verdadero Dios.

La historia del gran Buda, cuyas enseñanzas se han esparcido por el mundo, es un vago reflejo de lo que Jesús se propuso hacer. El también dejó la casa de su padre y salió errante por el mundo, a fin de hacer algún bien a sus semejantes.

¿Creeis que su nombre habría sobrevivido hasta hoy si él no hubiese escogido esta vida de abnegación y sacrificio, de pérdida y de dolor? No, mil veces no. El pudo haber escrito y enseñado acerca de las bellezas y ventajas del sacrificio personal. Pero si él mismo no hubiese puesto en práctica esas

enseñanzas, sus palabras no habrían sido de ningún efecto y no habrían alcanzado resultado de ninguna especie.

Siempre ha sido así, y siempre así lo será. El mundo se ve obligado a reconocer y apreciar el amor que, olvidándose de sí mismo, se consagra a hacer bien y traer felicidad a los demás.

Nada habla con tanta elocuencia al corazón como el sacrificio en aras del amor. "¿Me amas?"—"Sí, Señor, tú sabes que te amo".—"Apacienta mis ovejas".

Pruébame cuánto me amas. Eso no es cosa fácil. Lejos de eso. No te dará gran renombre; te privará de muchas cosas que te agradan y proporcionan placer. ¿Pero me amas a mí y a tus hermanos, de tal manera que estás listo a hacer cualquier sacrificio a fin de probar ese amor?

En el Japón hay un altar sobre un cerro cerca del mar. Los hombres se inclinan reverentes ante ese altar, y las madres traen a sus hijitos para enseñarles que adoren delante de ese altar, y luego, cuando han crecido, oyen la historia del hombre que se hizo pobre a fin de demostrar el gran amor que tenía a sus semejantes.

Hace muchos años que él vivió sobre la tierra, pero su memoria mantiénese fresca aún. El era un hombre rico, tenía vastos campos, y sus sembrados de arroz eran inmensos. Este hombre vivía en una casa situada sobre un cerro, desde el cual se podía ver muy lejos la inmensa mar; la aldea estaba escondida en la falda del cerro, a la orilla del mar.

Cierto día vió, allá muy lejos, que se hinchaban las grandes olas que, de vez en cuando, suelen barrer aldeas y aun ciudades. El sabía que el lugar donde se encontraba estaba en salvo; nada podía dañarle en el sitio donde vivía; pero él no pensó en sí, sino en sus semejantes que vivían en la aldea, quienes corrían grave peligro de perecer.

El hombre dió grandes gritos, procurando llamar la atención de los aldeanos en toda forma posible, pero todo fué en vano. El sabía que no tenía tiempo para bajar y avisarles. Sólo una cosa podía hacer, y sin vacilar un solo instante, la hizo. Tomó fuego y encendió su casa y sus campos de arroz, que estaban ya maduros y listos para la siega. Muy pronto el fuego llamó la atención de todos, y entonces, valiéndose de signos, hízoles ver el peligro que corrían. Apenas les quedó tiempo para huir a los cerros antes de que las grandes olas arrasaran la pequeña aldea.

No se perdió ni una sola vida, ¿pero el hombre? Fué pobre hasta el fin de su vida. Como él era el modelo más elevado de la virtud y desprendimiento que ellos conocían, un hombre que había sacrificado sus bienes para salvarles, después de su muerte lo hicieron un dios, y enseñaban a sus niños que reverenciasen su memoria y se esforzasen para imitarle.

Muchas lecciones se desprenden de esta trágica historia, pero la mayor de todas es la del amor. La grandeza de nuestro amor se probará por nuestra disposición de abnegarnos y sacrificarnos en bien de los demás.

(De "El Cruzado").

LA FE

"La fe" es el conjunto de doctrinas enseñadas en la Escritura, acerca de Cristo y su obra. En el Nuevo Testamento se habla con frecuencia de la fe. Se nos enseña que el alma cristiana ha sido "justificada por la fe"; y a la solemnísima pregunta: "¿Qué debo hacer para ser salvo?" responde: "Cree en el Señor Jesucristo y serás salvo".

Muchos dirán qué es tener fe.

Fe es confianza, es seguridad.

Si estoy enferma y se me da una medicina que se me dice que es para mi bien, y la tomo, esto es fe. Creo o tengo confianza en la ciencia del que me la ordena.

Tener fe en Jesús, es tener confianza en él y en sus palabras. La Biblia ensalza la fe. "Según tu fe, así te sea hecho", "El justo vivirá por la fe", "Por gracia sois salvados por fe", "Caminemos por fe", "Sin fe es imposible agradar a Dios", "Esta es la victoria que vence al mundo: vuestra fe". La fe es la cosa indispensable. Sin ella nada podríamos hacer, ni nada po-

dríamos tener; con ella todo lo podemos y alcanzamos, todas las cosas que son buenas y gloriosas.

Saulo de Tarso, creyendo que la verdadera fe estaba en peligro, se entregó con ardor a la tarea de destruir lo que él consideraba error, y de sostener lo que él consideraba verdad. Mientras él hizo esto, Dios le bendijo, saliéndole al encuentro en el camino de Damasco, transformándolo en el gran apóstol de los gentiles.

En aquel siglo tan incrédulo e indiferente, apareció el fervoroso Pablo con el corazón encendido y el alma inflamada por una ardiente fe; y su voz resonaba a través de las calles de la indiferente Atenas y la soberbia Roma. He aquí algo nuevo:

"Cristo murió por nuestros pecados, según las Escrituras, y resucitó por nuestra justificación, según esas mismas.

"El que cree en el Hijo tiene vida eterna, pero el que no cree al Hijo no verá la vidad, sino la ira de Dios que permanecerá sobre él."

Esta fe nada ha perdido de su virtud desde aquel momento en que el gran apóstol, dejando las armas de su milicia, y ya a punto de llegar a lo alto a recibir la corona, lanzó el grito de triunfo que resonaría a través de los siglos: "He peleado la buena batalla, he acabado la carrera, he guardado la fe".

Carolina Wirth.

Sección de las Uniones Cristianas

Estudio No. 10

Hallado

Al día siguiente estaba otra vez Juan con dos de sus discípulos; y fijándose en Jesús, que andaba por allí, dijo: He aquí el Cordero de Dios. Y los dos discípulos, al oirle decir esto, siguieron a Jesús. Volvióse Jesús, y viendo que le seguían, les dijo: ¿Qué buscáis? Y ellos le contestaron: Rabí (que, interpretado, quiere decir Maestro), ¿dónde moras? Díceles: Venid y lo veréis. Fueron, pues, y vieron donde moraba; y quedáronse con él aquel día. Era entonces como la hora décima. Uno de los dos que oyeron lo que dijo Juan y siguieron a Jesús, era Andrés, hermano de Simón Pedro, que halló primero a su propio hermano Simón, y le dijo: Hemos hallado al Mesías (que, interpretado, es el Cristo); y le llevó a Jesús. Mirándole Jesús, le dijo: Tú eres Simón, hijo de Juan; tú serás llamado Cefas (que se traduce, Pedro).

Al día siguiente determinó Jesús salir para Galilea, y halló a Felipe, y le dijo: Sígueme. Era Felipe de Betsaida, la ciudad de Andrés y de Pedro. Felipe halló a Natanael y le dijo: Hemos hallado a aquel de quien escribió Moisés en la Ley, y también los Profetas, a Jesús de Nazaret, hijo de José. Díjole Natanael: ¿De Nazaret puede salir algo bueno? Felipe le contestó: Ven y ve. Jesús vió venir a Natanael y dijo de él: He aquí verdaderamente un israelita en quien no hay engaño. Preguntóle Natanael: ¿De dónde me conoces? Jesús le respondió: Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera te vi. Natanael le dijo: Rabí, tú eres el Hijo de Dios, tú eres el Rey de Israel. Contestóle Jesús: ¿Porque te dije que te había visto debajo de la higuera, crees? Cosas mayores que éstas verás. Y añadió: De cierto, de cierto os digo, que veréis el cielo abierto, y a los ángeles de Dios que suben y descienden sobre el Hijo del Hombre. (Juan, I, 35-51).

Pasando Jesús por la ribera del mar de Galilea, vió a Simón y a Andrés, hermano de Simón, que echaban la red en el mar, porque eran pescadores. Y les dijo: Venid en pos de mí, y haré que seais pescadores de hombres. Al instante, dejando sus redes, le siguieron. Y pasando un poco más adelante, vió a Jacobo, hijo de Zebedeo, y a Juan su hermano, que también estaban en su barca remendando redes. Y en seguida los llamó; y dejando su padre Zebedeo en la barca con los jornaleros, fueron en pos de él. (Marcos, I, 16-20).

Y pasando por allí vió a Leví, hijo de Alfeo, sentado en la recaudación de los tributos, y le dijo: Sígueme. Y levantándose, le siguió. Y cuando estaba Jesús a la mesa

en casa de Leví, muchos publicanos y pecadores estaban también a la mesa con él y sus discípulos; porque había muchos de aquéllos y le seguían. Y los escribas de la secta de los fariseos, viéndole comer con los pecadores y publicanos, decían a sus discípulos: ¿Como es que él come con los publicanos y pecadores? Oyéndolo, Jesús les dice: Los sanos no necesitan médico, sino los enfermos. No vine a llamar justos sino pecadores. (Marcos, II, 14-17).

Hay algún niño u hombre que jamás haya sentido el urgente impulso de descubrir el significado oculto y el poder no descubierto de la vida y la causa de su creciente inquietud e insatisfacción ante el enmarañamiento del mundo y su propia debilidad moral? ¿Quién no comprende el grito de Pablo: "El bien que quiero, no lo hago; el mal que no quiero, lo hago... ¡Infeliz de mí! ¿Quién me libertará del cuerpo de esta muerte? (Romanos, VII, 19-24). En medio de esa angustia, sépalo o no, está buscando sin descanso a Dios.

Mas el Cristianismo nos ofrece una verdad nueva y revolucionaria: que Dios busca incesantemente al hombre.

Después de recibir Jesús el llamado a su divino ministerio, permaneció durante cierto tiempo cerca del teatro de su bautismo y retornó luego a Galilea. En su alma escondíase un fuego santo; la palabra y el poder divino que llevaba consigo y que iba a ofrecer a los demás; pero no empezó en seguida su carrera pública. Quizá advirtió que la obra de Juan el Bautista no estaba aún acabada. Tal vez, como lo da a entender el Cuarto Evangelio, había otros motivos más personales. Las pretensiones rivales del "profeta" viejo y del nuevo pronto llamaron la atención y fueron objeto de controversias. "Y al saberlo Jesús salió de Judea y tornó a Galilea" (Juan, IV, 1-2); acto de caballeresca y atinada amistad, que es característica de Jesús. Mas, cualquiera que fuese la razón, Jesús no empezó su público ministerio hasta que Juan no fué aprehendido por Herodes (Marcos, I, 14-15).

El cuarto Evangelio nos ofrece vislumbres sobre los cuales podemos reconstruir aquel período de espera en que Jesús hacía sus preparativos, que son significativos de su manera cabal de proceder. Empezaron en forma de amistad.

Por lo menos, algunos de los galileos más jóvenes respondieron al llamado de Juan a la conciencia de la nación y obraron al punto de acuerdo con aquél. Se habían sometido a la disciplina de su escuela, después de ser bautizados por él públicamente, haciendo confesión de sus pecados y declarando su intención de abandonar su antigua vida y volver de nuevo a Dios. Aguardaban al Más Grande que estaba por llegar. Un día, Jesús pasa y Juan habla de El en términos de profunda admiración. Dos de sus discípulos, penetrando sus palabras, siguen a Jesús a su casa y se quedan con él todo el resto del día. Al siguiente, uno de ellos, Andrés, lleva a su hermano. Al volver Jesús a Galilea, invita al otro, Felipe, a que vaya con El. Así nace la amistad entre ambos. Iniciado ya su ministerio público, Jesús les pide con frecuencia que le acompañen en sus jiras de predicación. Marcos da un ejemplo de esto; Lucas otro (Lucas, V, 1-9). Más tarde, amplía su invitación a Leví, el recaudador de impuestos. Lo cual indica un nuevo paso. Los primeros cuatro discípulos eran pescadores; pero Leví pertenecía a una clase tan detestada por sus connacionales judíos, que éstos la confundían despectivamente con todos los parias sociales, los "pecadores". No menos interesante es el hecho de que los demás discípulos, que a la sazón eran íntimos de Jesús, acogieron aparentemente sin protesta al nuevo miembro de su grupo, y fueron a comer con él a casa de Jesús. No es esta la única prueba de que estaban empezando a aprender algo del pensamiento liberal y de la falta de prejuicios de Jesús. (Véase, por ejemplo, Marcos, II, 23-24).

De ahí el extraordinario interés de esos breves vislumbres fragmentarios, pues revelan muy sencilla y naturalmente tres cosas. El método de Jesús era el camino de la amistad natural; al mismo tiempo es significativo que aquellos hombres, que no eran cultos, ni brillantes, ni ricos, ni poderosos, poseyeran fe y lealtad y estuvieran prepa-

rados para "dejarlo todo y seguirlo". En segundo lugar, el hecho de que con tanta presteza aprendieran de Jesús una nueva actitud frente a viejos prejuicios, es significativo, en cuanto arroja luz así sobre la libertad de pensamiento de Jesús, como sobre el asombroso influjo de su personalidad sobre los demás. Por último, la elección final por Jesús, de los hombres que habrían de "estar con El siempre", no obedeció a la casualidad, sino que se fundó en el íntimo conocimiento que Aquél tenía de sus caracteres. La importancia de este hecho resaltará cuando consideremos la selección de los doce. Entretanto, hemos descubierto que la amistad es uno de los cimientos del Reino de Dios. Jesús buscaba la de los discípulos. "Vosotros no me escogísteis; yo os escogí a vosotros". (Juan, XV, 16).

Y el hecho de la amistad de Jesús, no es un mero incidente histórico que ocurrió hace mil novecientos años, sino que es, como nos lo recuerda San Juan en su Evangelio, una verdad eterna, tan verdad hoy como lo fuera ayer. Es Jesús quién nos escoge y no nosotros quienes le escogemos; pero si no le reconocemos, si no queremos abrirle nuestro corazón, nuestro pensamiento y nuestra conciencia; si nosotros también no estamos preparados para dejarlo todo y seguirle, ¿cómo nos hará sus verdaderos discípulos?

TEMAS DE DISCUSIÓN Y REFLEXIÓN

1. ¿Cuáles son, en realidad, los hombres que ejercen mayor influencia?
2. ¿Qué luz proyecta sobre el significado de la amistad el llamado de Jesús a sus discípulos y sus relaciones con ellos?
3. ¿En qué forma se inspiran los actuales movimientos en pro de la juventud en los motivos en que se inspiró Jesús al congregar su grupo de amigos?
4. ¿Se inspiran fundamentalmente en el mismo motivo los miembros de las agrupaciones religiosas a que usted pertenece (por ejemplo, la Asociación Cristiana de Jóvenes)? ¿Puede ser eso posible? Y en caso afirmativo, ¿debe serlo?
5. ¿Por qué cree usted que Jesús escogió a los hombres que escogió por discípulos? ¿Habría usted procurado elegir personas ricas o de "posición social"? ¿Por qué no interesaba esto a Jesús?
6. ¿Es un hecho real para nosotros la amistad de Jesús?

LECTURAS BIBLICAS

1. El Amigo Divino. (Mateo, XVIII, 19-20. Hebreos, XII, 1-2).
2. La Unidad del Espíritu. (Efesios, IV, 1-13).
3. El Cuerpo ideal de Cristo. (I. Corintios, XII, 4-12, 27-31).
4. La vid y sus sarmientos. (Juan, XV, 1-17).
5. La oración de Jesús por el compañerismo. (Juan XVII, 11-26).
6. La consumación del compañerismo. (Revelación, VII, 9-17).

RIACHUELO-ESTANZUELA. — La sociedad de Riachuelo-Estanzuela, en fecha 28 de octubre, tuvo su asamblea semestral. Al resumir las notas presentadas por el informe, notamos que la Mesa Directiva, por una parte lamenta con dolor la dejadez de algunos socios; por otra parte, se regocija por el marcado interés de varios socios, tanto en las meditaciones como en el estudio bíblico. Esta asamblea fué todo un éxito. Fué presentado un nuevo y hermoso programa para el próximo semestre, por la Mesa Directiva, y al terminar nuestra sesión fuimos obsequiados por un grupo de señoras socias protectoras de la Unión, con masas y bizcochuelos. La Mesa quedó integrada así: Presidente, David Negrin; Secretaria, Celestina Lauzarot: Prosecretaria, Irma Bonjour; Vicepresidente, Enrique Constantin; Tesorero, Ernesto Allío. — **Corresponsal.**

Sección de la Escuela Dominical

(Para niños de 3 a 6 años)

Nota. — Revísense las lecciones del número anterior de MENSAJERO VALDENSE.

(Para niños de 6 a 9 años)

Nota. — Repásense las lecciones del número anterior.

(Para niños de 9 a 12 años)

Nota. — Hágase una revisión de las lecciones del mes corriente.

Creemos que será de utilidad para los obreros de las Escuelas Dominicales transcribir su programa para la fiesta de Navidad:

Núm. 1.—Recitado de memoria, por un instructor o una instructora, tratando de evocar lo que se lee en San Lucas 2:8-18 y San Mateo 2:1-12. (Se puede, después del primer recitado de San Lucas, hacer un cuadro vivo que represente a un grupo de ángeles; éstos pueden decir todos juntos el verso 14 del capítulo 9 de San Lucas; luego, un grupo de pastores puede aparecer, arrodillándose junto al pesebre en donde se halla el niño Jesús en brazos de su madre. Después del recitado de San Mateo, puede presentarse un cuadro vivo que represente a los magos ofreciendo sus dones al niño Jesús).

Núm. 2.—Canto núm. 41, "Pastores y pastoras... abierto está el Edén".

Núm. 3.—Poesía: Preciosas nuevas.

¡Cuán preciosas son las nuevas que han venido de Belén,
De un niño Rey nacido, que es Salvador también!
Conocemos ya su gracia, su amor y su virtud.
¿No debemos dar a otros las noticias de salud?

Núm. 4.—Canto núm. 47, "La grata nueva suena".

Núm. 5.—Ejercicio por tres niñitos.

FELIZ NAVIDAD

1.º La primera cosa les saludamos,
Y todos juntos nos inclinamos.
(Todos se inclinan cortésmente).

2.º La segunda cosa de que hablamos,
Es "Feliz Navidad" les deseamos.
(Todos extienden la mano).

3.º La última cosa que relatamos,
Será "adiós", porque nos vamos.
(Se inclinan otra vez y salen).

Núm. 6.—Canto núm. 40: "Venid, pastorcillos".

Núm. 7.—Comedia: "La semana de Navidad".

LA SEMANA DE NAVIDAD

Personajes: Una madre, dos hijas y un hijo. La mayor, Clarita; la menor, Yolita, y el hijo Aurelio.

Hija mayor.—Mamita: mi amiguita Lina y todas mis compañeras de clase, dicen que pronto llega la semana de Navidad. ¡Navidad, la linda fiesta de los niños! ¡Qué alegría, mamita, que pronto llegue la semana de los lindos regalos! ¡Yo creo que basta ser generoso el día de Navidad, para que Dios esté contento!

Madre. — No, mi hijita (riéndose la madre); no. Hay que ser siempre generoso, todos los días del año; pero durante la semana de Navidad, hay que serlo más.

Hija mayor. — ¿Y por qué dices eso, mamita?

Madre. — Porque entonces Dios nos hizo un regalo que le costó mucho, muchísimo. enviando sobre la tierra a un bebé lindo y rosado, que era su hijo, ¡el único que tenía!

Todos. — ¡Pobrecito!

Madre. — Sí, se separó de su hijito para dar un ejemplo a los niños y a las niñas. Dios quiere que, en la semana de Navidad, los niños y los mayores se acuerden, sobre todo, de los vecinos y vecinas pobres, tristes, que viven algo solitos...

Todos. — ¡Ah!... (con gran interés).

Madre. — Hijitos míos. ¿Queréis vosotros también probar de dar a otros una buena Navidad? Cada uno de vosotros me dirá, después de Navidad, la acción generosa que hizo para alegrar a otros.

Todos. — ¡Muy bien, muy bien! (batiendo palmas).

generosa; verás, mamita.

Hija mayor. — Eso es; yo voy a ser muy generosa; verás, mamita.

Hija menor. — Yo más, todavía.

Hijo. — (Con orgullo). Yo seré más generoso que las niñas!

Madre. — Eso... lo veremos después de Navidad. Bueno; ahora... a ser generoso y que nadie diga nada; cada uno guarde su secreto. (Salen los niños).

(Telón)

Madre. — (Los tres hijos llegan, radiantes de alegría los dos mayores, vergonzosa la menor). ¿Qué cuentas, Clarita? Dinos... ¿cómo fuíste generosa?

Hija mayor. — Mamá, yo tenía un peso cincuenta de economías. Supe que Juanita tenía un hermano más, así, chiquito, con ojos azules, cabellos rubios, y que no tenía ropita para abrigarlo bien. Entonces fuí a llevarle, en un sobrecito, mi fortuna, para comprarle pañales.

Mamá. — Está bien, Clarita. ¿Y tú, Aurelio?

Hijo. — El jueves jugaba en el patio, con mi pelota, cuando veo pasar a doña María, la lavandera, secándose los ojos. Corro y le preguntó: "¿Qué le pasa?" Entonces me contó que su hijito se había lastimado mucho y que no tenía ningún dinero para comprarle un par de zapatillas y que tendría que estar todo el día sentado. Corrí a mi ropero y le llevé las mías, que estaban nuevitas; yo me arreglaré de otro modo... o iré descalzo... El chico estaba tan contento, que se le caían las lágrimas... ¡y doña María estuvo tan contenta, mamita!

Mamá. — ¡Ya lo creo!... Y tú, mi chiquita, ¿qué hiciste?

Hija menor. — ¡Oh... yo no sé ser generosa, no di nada! Todo lo había dado a la Escuela Dominical. Me quedaba sólo mi muñequita... pero la chiquita le rompió la cabeza. Yo lloré mucho por eso, pero no puedo regalarla así...

Mamá. — Pero... yo ayer te vi con un pobre... ¿qué le decías?

Hija menor. —¡Oh!... ese pobre hombre estaba triste porque tenía antes una nena como yo, pero se le enfermó y se quedó solito... y desde entonces busca trabajo lejos de su casa para olvidar su pena...

Mamá. — Y... ¿no hiciste nada por él?

Hija menor. — Yo le dije el camino mejor para ir al pueblo, y como no tenía nada, le dí la mano así... (con cariño), lo miré sonriente y le dije... "¡Feliz viaje!" Me miró y me dijo "¡muchas gracias!"; pero no le dí nada, nada, mamita...

Mamá. — ¡Sí, hijita mía! Le diste un poco de tu corazón, apagaste un poco una pena; se puede ser generoso de muchos modos: dando algo o dando palabras amables. Todos habéis sido generosos y habéis alegrado a otros en la semana de Navidad. ¡Hoy, muchos padres y muchas madres quisieran también que los niños fueran felices, dándoles este hermosísimo árbol de Navidad!

Todos. — ¡Muchísimas gracias!

— FIN —

Núm. 8.—Canto 220: "Salvador, a ti me rindo".

Núm. 9.—Poesía: "Un don de la Navidad".

¿Qué puedo dar a Cristo
En este amado día?
Si un pastor yo fuera,
Un cordero le daría.
Si yo fuera un mago,
Traería un rico don.
¿Qué puedo dar a Cristo?
Le doy mi corazón.

Núm. 10.—Poesía (por una niñita llevando una muñeca).

UN CAMBIO

Mi muñequita es muy bonita.
La amo más que puedo contar,
Mas siendo chiquita y sordomudita
Por un hermanito la quiero cambiar.

Núm. 11. — Canto núm. 39: "Noche de paz".

Núm. 12.—Poesía:

"GRACIAS A DIOS"

Gracias a Dios que nos ha concedido
A su hijo Jesús que nació en Belén;
Gracias a Cristo que al mundo ha venido
A buscar y hallar y salvarnos también.

Núm. 13.—Oración y bendición.

Meditaciones

El de corazón contento
tiene un convite continuo.
(Prov. 15 ver. 15)

El buen humor que ve el lado seductor de las cosas y discierne lo que hay de humorístico en las situaciones, en vez de hallar siempre lo peor, es una cuestión de costumbre más bien que de naturaleza.

El que no tenga ese optimismo está privado de uno de los elementos esenciales de la vida, en tanto que desarrollándolo al más alto grado posible, se adquiere un talismán precioso para embellecer la existencia.

La disposición de espíritu alegre y confiado, pone en acción fuerzas silenciosas, sutiles, que trabajan sin cesar para transformar lo invisible en visible, lo ideal en real, y que atrae a nosotros, de afuera, de las condiciones de la misma naturaleza que el pensamiento al cual damos nacimiento, y que lanzamos en el mundo. Si mostramos a un semejante lo que tenemos de mejor, lo mejor de ellos mismos, se manifestará también a nosotros.

K. W. Trine.

("La vía abierta").

No sea vuestro adorno el exterior, de trenzarse el cabello, prenderse joyas de oro o de vestir lujosamente; sino la persona oculta del corazón, en el incorruptible adorno de un espíritu benigno y apacible, que es de gran precio delante de Dios.

(I Pedro 3-2-5.)

Nuestro servicio activo puede agradar o no al Señor, según los móviles que lo inspiren, pero si queremos hacer algo que nunca dejará de ser agradable, buscaremos tener siempre ese espíritu dulce y apacible, que es de un gran precio delante de Dios. Deteneos un instante y reflexionad qué privilegio es poder ofrecer al Señor algo que sea de un gran precio a sus ojos, y ved si no deberíamos buscar más y más esa calma interior del espíritu, que no conoce ni la prisa ni la ansiedad.

La llave que nos introduce en ese santuario de la tranquilidad interior del alma, es la fe.

H. W. S.

("La religión en la vida de todos los días").

"Lo pequeño"

Acomodaos a los humildes.
(Rom. 12/16.)

¿Os confesaré algo? ¡Me gusta lo pequeño! Me explicaré: no lo que es bajo, trivial, mezquino; esa pequeñez no me agrada nada; pero lo que es humilde, modesto, aquello que no llama la atención, aquello de que poco se habla; es decir, lo que ocupa un pequeño lugar en este mundo.

Los pequeñuelos, por ejemplo, me gustan muchísimo. No porque tenga hacia los que se llaman "los mayores", sentimientos de envidia o de amargura; pero ellos ocupan su lugar sobre la tierra; se habla de su poder, de sus riquezas, de sus hazañas, de sus beneficios. Sus nombres se leen sobre los periódicos y, a menudo, su mérito no iguala su fama.

Mientras que los pequeños, a menudo ignorados, desconocidos, hasta despreciados; cuántos hay que en su humilde esfera tienen más verdadera nobleza, mérito real, que "los grandes" de este mundo. Cuántos, cuyos nombres desconocidos en los anales de esta tierra, son o serán escritos con letras de oro en el libro de los cielos. ¡Los pequeños! ¡Cuánto los ha amado Jesús sobre la tierra!

Amo también las virtudes pequeñas, las abnegaciones pequeñas, los deberes pequeños. Desde nuestra infancia se nos habla de hombres que han sobresalido como ciudadanos, como cristianos, como filántropos, como sabios. ¡Pero la vida no se compone sólo de grandes actos heroicos, de obras admirables! No somos todos apóstoles como Oberlin, Wilberface, Bucher Stowe, Elisabeth Fry, Josefina Butler; pero todos estamos llamados a servir a Dios en la modesta esfera en que nos ha colocado.

Más adelanto en mi vida, más me llama la atención el lugar que ocupa el humilde, ya sea en el plan de la Providencia, que no olvida en sus cuidados amorosos a ninguna de sus más humildes criaturas, ya sea en los deberes. Las pequeñas luchas, las pequeñas pruebas, las pequeñas renunciaciones, ¿no son, acaso, el pan cotidiano de la vida, lo que Dios espera de nosotros, lo que nos hace crecer delante de El? He ahí lo que nos prepara para ese heroísmo cristiano, que no se halla en las acciones más admiradas en el mundo y en la Iglesia; pero tanto más preciosas por haberse realizado en la sombra. bajo la mirada de Aquel que no olvida ni la blanca de la viuda, ni el vaso de agua dado en su nombre.

¿Comprendéis ahora por qué amo "lo pequeño"? Y tú, amigo lector, ¿no amarás también "esas cosillas", a medida que comprendas que serás grande ante Dios sólo si cumples humilde y fielmente los pequeños deberes de cada día?

J. F.

Ecos valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — El día 26 de octubre se realizaron las bodas de los jóvenes Jourdán-Geymonat y Ricca-Griot. Las ceremonias fueron presididas por el Pastor E. Beux, de Cosmopolita, en ausencia del Pastor.

—Hállase enferma de gravedad la señora Susana R. de Griot; es una de nuestras hermanas de más edad. Nuestros votos de mejoría y de afecto la acompañan en su ancianidad.

—El 11 de noviembre regresó a ésta el Pastor de la localidad, después de haber cumplido la misión confiada por la Comisión de Distrito. En el próximo número hará un breve relato del trabajo realizado.

—El 19 de noviembre se realizará en el salón de la Unión Cristiana "el Día del Abuelo", con una fiesta para los ancianos radicados en nuestra colonia. Tan simpática fiesta es patrocinada por la sociedad de señoritas. Felicitamos a nuestras jóvenes por el gesto gentil que tienen para con nuestros queridos viejecitos. ¡No se rodea nunca de bastante afecto y respeto a nuestros ancianos!

El Evangelio en acción. — Enviaron frutas para los enfermos: señores F. G., P. D., y señoras: J. T. de G., M. M. de M. Se recibieron flores de las señoras: P. P. de H., E. H. de C., E. M. de A., A. T. de P., A. R. de A. U., M. C. de G., A. M. de G., I. R. de N., M. B. de R., E. S. de D., L. P. de R., M. P. de R, M P. de M., M. B. de T., F. B. de R., M. R. de B.; señoritas: M. P., E. P., A. R., L. B., Z. S., E. B., E. W., A. N., C. M., J. G. y M., E. G.; niños: D. S, C. S., O. T., S. T. Las señoras M. C. T. de Ch. y E. G. de G., enviaron bizcochitos y caramelos. A todos damos infinitas gracias. Un viejecito que nunca recibe visitas, y en cambio, ve llegar flores, cobra ánimo y tiende sus manos enflaquecidas; en su gesto y en sus ojos se lee: "Estas flores son mi visita". Es conmovedora su gratitud por las flores que se le dan. La sociedad de señoras apunta esta manifestación agradecida, que dice mejor que las palabras, toda la alegría que llevan las flores a los enfermos. "El que ama a Dios, ama a su hermano".

—El Evangelista señor D. Nimmo no pudo empezar la colecta y hacerse cargo de algunos cultos en ésta, por hallarse enfermo. Esperamos que su salud mejore y le permita realizar su jira entre nosotros, a favor de la bellísima obra que los hermanos Nimmo realizan en la obra de Colonia. Esa es una obra digna de nuestro decidido apoyo.

—El domingo 17 de noviembre se efectuará la visita de Iglesia por el Pastor señor G. Rivoir.

—Los esposos Ricca-Peyrot son alegrados por la venida del primer hijito. ¡Dios lo bendiga y lo guarde siempre!

—Han terminado sus estudios teológicos en el Seminario de la Unión Evangélica de Buenos Aires, los señores Abel Jourdán y Carlos Negrin. Regresan a sus respectivos hogares y se hallan listos para trabajar en

la obra del Señor. Hállanse también de regreso a sus hogares las señoritas Cecilia Malan y Delia Benech, que cursan estudios en el Instituto Modelo de Obreras Cristianas. Pasa unos días de descanso en ésta el joven Alberto Griot, que sigue estudios en el Instituto Bíblico de Azul. Damos a todos estos jóvenes la más cordial bienvenida.

—Hállanse entre nosotros, por unos días, la señora R. G. de Parise, señor T. Griot y su señora esposa, señor O. Griot, señor H. Griot y su espuosa.

—La señora de Tron recibe, hasta el 15 de diciembre, ofrendas en dinero, de todas las personas de buen corazón, que deseen llevar un poco de alegría a los ciegos del Instituto Nacional de Montevideo para Navidad.

San Pedro. — Guarda cama la anciana hermana Catalina Pons viuda Negrin.

—Fué presentado al bautismo Italo Juan Daniel Müller, hijo de Martín y de Margarita Geymonat.

Riachuelo. — Algo delicado el señor Alberto Negrin.

—El 7 se reunían en el monte del Semillero Nacional de Estanzuela, amablemente ofrecido, los niños de las seis Escuelas Dominicales de la congregación, para la anual fiesta de concentración. El día hermoso permitió el éxito de la fiesta. Que Dios bendiga a la hermosa niñez de la Iglesia. — *Guido Rivoir.*

Monumentos a los colonos suizos y valdenses

En las sesiones del 4 y 5 de octubre último, la Cámara de Representantes del Uruguay aprobó el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.º Autorízase al Poder Ejecutivo para tomar de Rentas Generales hasta la cantidad de $ 10,000, que deberá invertir en contribuciones de $ 5,000 cada una para la erección de monumentos en Nueva Helvecia y en Colonia Valdense, a los fundadores de la Colonia Suiza y de la Colonia Valdense.

Estas obras deberán hacerse por concurso entre los escultores nacionales.

Consideramos de interés para nuestros lectores publicar extractos de los discursos pronunciados en esa oportunidad por algunos legisladores.

Habla el doctor Alvaro R. Vázquez:

"Nuestro país, señor Presidente, ha erigido algunos monumentos, no muchos, a sus grandes hombres—a sus estadistas, a sus guerreros; pero recién, desde hace muy poco tiempo, comienza a erigir monumentos a la masa anónima, a las verdaderas fuerzas constructivas de la nación. El monumento al gaucho, por ejemplo, que hemos visto erigirse en nuestra ciudad, es como esos monumentos que se difunden ahora en Europa al soldado desconocido, un monumento a las fuerzas permanentes y superiores de la raza. El monumento a los fundadores de las colonias Suiza y Valdense, no es un monumento a una persona determinada, a un estadista, a un guerrero: es un monumento al áspero esfuerzo colonizador, verdaderamente fundador, a extranjeros que llegaron a este país cuando la vida era incierta y conservaron sus virtudes laboriosas y las trasmitieron a los criollos y colaboraron más y mejor que muchos estadistas y muchos guerreros, a hacer esta patria.

Todavía falta en el país un monumento al inmigrante de esfuerzo fecundo, persistente y sólido. Este es uno de los primeros.

Yo no voy a hacer historia de la obra de los colonos valdenses y suizos. Estoy seguro de que la Cámara conoce esa obra extraordinaria y tenaz. Sólo diré que actualmente constituye, en el departamento de Colonia, un modelo, un ejemplo de aquello que el país desea como elemento mejor de su organización económica y social."

Habla el señor R. Dufour:

"Yo considero que los basamentos de este monumento son inconfundibles y que el monumento que se realice en virtud de esta ley no será sino complementario de ese gran monumento que nos han legado los valdenses y los suizos de esas colonias. En realidad, el monumento está allí y será inútil que el Parlamento se esfuerce en negar este mínimo homenaje nacional, porque este monumento persistirá en el tiem-

po como se ha extendido ya por muchos lugares del departamento de Colonia y muchos otros del país. Las formas del cultivo, la modalidad particular de esa gente se ha difundido por todo el país. De manera que a mí me parece que no podría negar de ninguna manera el Parlamento Nacional este mínimo homenaje que se solicita. El homenaje debe ser de carácter nacional y debe pagarse, en parte a lo menos, con rentas nacionales. Es un ejemplo que debe cundir, que debe imitarse por toda la nación.''

Habla el doctor A. Vázquez:

''Es exepcional el esfuerzo de los colonos valdenses y de los colonos suizos; excepcional, no solamente por el fruto material que ello implica, sino porque vienen a sembrar aquí, en nuestra tierra, a poner en la amalgama de que nos hemos compuesto, los elementos que nos hacían verdaderamente falta; a poner constancia, pertinacia, alegría de vivir, esperanza en el futuro, una cierta esperanza llena de misticismo, propia de los pueblos que han sido mucho tiempo combatidos. Los valdenses, por ejemplo, soportaron duras penalidades, persecuciones tenaces y se vieron acosados y estrechados e instalados en los valles de sus montañas por sostener un ideal abstracto: el de su religión.

Una pertinacia semejante animó su acción en esta tierra; llegaron hace setenta años, cuando recién se clausuraba la tragedia de la Guerra Grande; encontraron el país en formación, fomentado en odios y en la incomprensión de los hombres que lo poblaban; los ideales del trabajo, señor Presidente, eran sostenidos por los hombres teóricos de la ciudad, no por los trabajadores mismos del campo, que soportaban como una cruz sus tareas. Estos hombres vinieron a traer ese espíritu nuevo y lograron inculcarlo, no sólo en los que siguieron su linaje y su raza, sino en los elementos criollos que los circundaban; fué la mayor virtud quizá de los valdenses o de los suizos, el haber ''asuizado'' a los criollos y el haberse ''acriollado'' ellos mismos.''

ARGENTINA

Colonia Belgrano.— *Grata visita.*—Nuestra colonia ha tenido el privilegio de recibir la visita del señor Pablo Penzotti, Secretario de la Sociedad Bíblica Americana, quien nos consagró ocho días, ocupando el púlpito el domingo 27 de octubre y el domingo 3 del actual. Contribuyó, asimismo, al éxito del bazar pro armonio de esta Iglesia, dando dos conferencias, una de ellas con vistas luminosas, en el mismo salón donde se realizaba aquél. Al propio tiempo ofreció y colocó un buen número de libros escogidos, como también en Rigby y San Carlos Sur, donde repitió sus conferencias con vistas luminosas. Renovamos al señor Penzotti la expresión de nuestra gratitud por su visita y los inspirados mensajes que nos hizo oír.

Bazar pro armonium. — La Comisión de Damas, nombrada ''ad hoc'', llevó a cabo, los días 26 y 27 de octubre y 1.º de noviembre, la realización del bazar que se le había encomendado por la Iglesia. Nos limitaremos a comunicar, aquí, el producto del mismo, pues el balance detallado será dado a conocer a los directamente interesados, por la Comisión. Ese producto arroja la cantidad de $ 675.15 m|n., deducidos todos los gastos ocasionados sobre la realización del bazar y los actos relacionados con él.

Uno de éstos, o sea la velada efectuada la noche del 26, bajo los auspicios de la Escuela Dominical, tuvo bastante éxito, registrándose una entrada de $ 257.50.

—A pesar de la lluvia torrencial, desencadenada en la hora fijada para la conferencia a cargo del señor Penzotti, el domingo por la noche, el acto se llevó a cabo lo mismo, aunque la asistencia hubiese mermado un tanto y los presentes estuviesen algo excitados por las circunstancias del momento. Una parte de las entradas a la conferencia, o sea la cantidad de $ 70, se entregó al señor Penzotti, destinándose lo demás para los gastos de automóvil realizados con motivo de la vista del mismo en ésta, en Ribgy, en San Carlos, y viaje a Santa Fe. — *Corresponsal.*

ITALIA

El Informe de la Mesa, después de las iglesias de los Valles (primer distrito), se ocupa de la obra de evangelización (segundo, tercero, cuarto y quinto distritos).

El segundo distrito de nuestra Iglesia es el del Norte de Italia. Catorce obreros trabajan en él, y el Evangelio se predica en treinta y dos pueblos.

En Corema, el Informe dice que "los cultos son frecuentados con entusiasmo, por personas que no son todavía evangélicas; ellas, a veces, son tan numerosas como las evangélicas y cantan, contriuyen y hacen propaganda. Los alumnos de la Escuela Dominical estudian hasta treinta versículos."

En Mantova "la obra se avivó inesperadamente. Este año hay progresos en todo: en el número de los hermanos, en la asistencia a los cultos (ciertas noches no cabían en nuestra Iglesia todos los que deseaban escuchar), en las contribuciones. Entre los que frecuentan, siempre hay algunos israelitas".

El informe de Felonica Po, dice que quien visita esa Iglesia tiene la impresión de encontrarse en los Valles, por el porcentaje de protestantes del pueblo. Hay 63 niños que tienen menos de diez años. Los jóvenes hicieron cuatro viajes a Santa Lucía para visitar algunos hermanos en la fe y dar su testimonio. 40 jóvenes esperaron el año nuevo en oración, y a media noche leyeron el salmo 103.

El tercer distrito de nuestra Iglesia es de Italia central. Hay once obreros y se predica en diez y seis pueblos.

Del informe de una de las iglesias de Florencia, sacamos que un niño de siete años contestó a los que le preguntaban cuál era su religión, sacando su Nuevo Testamento del bolsillo y diciendo: "he aquí mi religión".

El señor Julio Tron ha sido llamado a dirigir el diario de los Valles el "Echo des Vallées", y el señor David Forneron a dirigir el hogar para estudiantes de Torre Pellice.

Ofrendas

Para becas de estudiantes de Teología

Suma anterior	$ 77.—
N. N. (Miguelete)	5.—
De Colonia Iris	47.23
Total.	$ 129.23

Faltan 450.77 pesos, para alcanzar los 580 que se necesitan.

De Colonia Iris se han recibido las siguientes sumas en m|n.: Enrique Malan 10, Alejo Griot 10, Daniel Bonjour Dalmás 5, Adolfo Malan 5, Silvio Long 5, Teófilo Vigna 3. Colectas a la salida de los cultos, $ 72.10. Total, $ 110.10 = $ 47.23 oro uruguayo.

Para la evangelización del Alto Aragón comenzada por el Pastor Cadier

Flores en memoria de Enrique Plavan, S. C. de P., $ 5.

Suscripciones

Publicaremos las suscripciones pagadas en el próximo número.

Rogamos encarecidamente a los que todavía no lo han hecho, que envíen su suscripción.

JUAN DANIEL TOURN
ESTANZUELA

TALLER DE HERRERIA Y REPARACION DE MAQUINAS EN GENERAL

Venta de implementos y repuestos agrícolas Colocación de cojinetes S. K. F. y alemanes. Molinos coloca dos por precio de lista; especialidad en "Aermotor". Cañería y bombas para agua en general. Instalación de aguas corrientes, cuartos de baños, tanques, bebederos, etc., etc. Aparatos radiotelefónicos y ajuste de automóviles. Máquinas para preparar pozos semisurgentes.

En San Pedro se atienden órdenes en casa de HUMBERTO PERRACHON

La Nueva Joyería y Relojería HELVECIA
de EDUARDO BÜHLER
Frente a la Escuela N.o 40

Visite la casa a la mayor brevedad, a fin de ver el interesante y novedoso surtido que posee en los ramos indicados y especialmente en artículos para regalos

GUSTOS SELECTOS, GRAN VARIEDAD Y PRECIOS MUY BAJOS

Variado surtido de cintillos, rosetas, juegos de manicuro, toiletes, gemelos, alfileres, anillos, relojes, etc.

PAN DULCE

Un regalo que llenará de alegría cada hogar para Navidad!

Pan dulce especial de a kilogramo, medio kilogramo o más peso, se elabora en la **ESCUELA DEL HOGAR DE COLONIA VALDENSE.**

Pedro Martoglio recibe órdenes y remite a campaña cualquier partida, por ferrocarril o encomienda postal.

OIGA, SEÑOR AGRICULTOR:

Si desea usted obtener *MAIZ COMUN AMARILLO* de calidad insuperable, para la próxima siembra, diríjase al infrascripto, en la seguridad de encontrar lo que desea.

Alejo Garrou

Rincón del Rey

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Frutos del país y cereales: Bolsas e hilos: : Máquinas agrícolas y repuestos : Artículos de construcción : Postes, alambres, piques, etc.

Compra de mercaderías por cuenta de terceros

Ofrece dinero con hipoteca al interés del 5 y ½ % y a diez años de plazo

Calle Cuareim, 1939 :: MONTEVIDEO

"Secretos de una vida hermosa"

por el Dr. J. R. MILLER

TRADUCIDO DEL INGLÉS

Libro devocional con preciosas enseñanzas prácticas para la vida diaria del cristiano

Por pedidos en el Uruguay, dirigirse a cualquiera de los Pastores valdenses o al traductor, Diego E. Nimmo, Colonia.

Precios: en tela $ 1.00; en rústica $ 0.70

Franqueo por cuenta del comprador

SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA

CALLE LAVALLE 460

BUENOS AIRES

U. T. 31 Retiro 4159 — Casilla 5

La Sociedad Bíblica Británica y Extranjera se mudó recientemente de Lavalle 509 a Lavalle 460.

Todos nuestros amigos quedan invitados a inspeccionar nuestra nueva casa, y solicitamos de ellos su cooperación en el privilegio más grande que Dios nos ha dado: dar a conocer la eterna e incorruptible Palabra de Dios.

Toda correspondencia debe dirigirse al Secretario General.

ARTHUR O. NEVE.

CASA FRIDOLIN WIRTH

Ferretería, Librería, Bazar, Juguetería, Almacén y Pinturas

Está en condiciones **inmejorables** para **vender barato** en todos sus ramos, mas aún en **artículos** de **aluminio especial, enlozados, Jappi, pinturas, vidrios** y **cal viva.**

HE AQUÍ ALGUNOS PRECIOS:

Palanganas de lata, de 30 ctms.	$ 0.15	**Platos** de loza, la docena, desde.	$ 1.30
" " " " 42 "	" 0.30	**Cacerolas** enlozadas, desde . .	" 0.45
Baldes para ordeñar, lata gruesa	" 0.85	**Ollas** enlozadas, desde . . .	" 1.00
Fuentes de lata, de 32 cmts. . .	" 0.26	**Liras** para colgar, Wunder, c|u .	" 1.65
Copas para vino, la docena . .	" 1.10	**Lámparas** Coronita, c|u. . . .	" 0.76
Vasos extranjeros, forma bonita, la docena.	" 1.20	**Máquinas** para matar hormigas .	" 4.90
		Arsénico "Silesia", extra	

Se cortan vidrios a la medida que se pida

PAPEL Y SOBRES CARTA FINOS "Select", en blocks, variado surtido a precios bajísimos.

FIGURINES, LIBROS EN BLANCO, ESCOLARES, DICCIONARIOS, LIBROS DE COCINA, por la **señora Tron**. Novelas Rosa para señoritas, desde 26 centésimos c\|u. Juegos de invierno y de salón, desde 12 centésimos c\|u.

ARADO DE CARRO "CHAJA"; pesa 55 kgs., para dos caballos, es muy liviano; **inmejorable, garantido a toda prueba,** tanto que se acepta la devolución, si no es satisfactorio. Precio al contado: $ 29.

Por encargo, trae cualquier artículo **con prontitud, sin recargar el precio.**

VEA Y CONSULTE OTROS PRECIOS Y GANARÁ DINERO

Teléfono: N.º 25 (Sucursal) ═══ **COLONIA SUIZA**

PENSIÓN VALDENSE

En el CENTRO de Colonia Valdense y a inmediaciones del PARQUE WILLIMAN y de la PLAZA de DEPORTES.

Colonia Valdense.--ARTUS Hnas.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

"LIBRERIA LA AURORA"

LA CASA DE LA BUENA LITERATURA

Corrientes, 728 - Buenos Aires

Su especialidad es la literatura evangélica, pero tiene también un gran stock, siempre renovado, de literatura general. Su :: :: stock está seleccionado con mucho cuidado :: ::

Se envía gratis catálogo a quien lo solicite **Especialidad en venta por correspondencia**

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Dr. CESAR O. ARGÜELLO

MEDICO - CIRUJANO - PARTERO

SANTA CATALINA (Dpto. Soriano)

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 **MONTEVIDEO**

"EL HOGAR"

que sostiene el EJERCITO DE SALVACIÓN

EN LA CALLE ITUZAINGÓ, 1528

dispone de piezas amuebladas para familias, o personas solas, cobrando **un peso y medio** por día, o **cuarenta pesos** por mes, por pensión completa, y busca de satisfacer los gustos de cada persona en cuanto a la comida, etc. Además, el Oficial Directivo se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias de ellos a las familias. También para esperar en la estación del F. C. (en uniforme) cuando lo soliciten. —*David Eduardo Thomas*, Oficial Encargado (Brigadier).

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de $ 3.25 m/n. ($ 1.50 o/u) en rústica; $ 4.25 m/n. ($ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, $ 1.50 (dólares) oro y $ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío.

Dirigirse al depósito central en *Jacinto Arauz* (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

Politécnico "BUENOS AIRES"

Director: DEMETRIO ACOSTA

Calle ALEM esquina FRENCH.— BANFIELD. (F. C. S.)

Fundado para colaborar con el hogar en la educación moral, intelectual y física de la juventud, recibe pupilos, medio pupilos y externos en sus clases de enseñanza primaria secundaria y especial.

Solicite informes al Director

Dr. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas* y *mentales*.

OMBÚES DE LAVALLE

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — ROSARIO

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental—Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reunen: fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo que sean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composturas de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital

Es economizar dinero comprar en la casa de DUOMARCO y PRIETO

Compramos toda clase de frutos del país

PAGAMOS BUENOS PRECIOS Y VENDEMOS BARATO

DUOMARCO y PRIETO